

# MlbibT<sub>E</sub>X and Its New Extensions

Jean-Michel Hufflen

These last years, MlbibT<sub>E</sub>X's kernel functions have been reused and extended in order to put new programs about bibliographies into action. Examples are the `hal` program, allowing an open archive site to be populated, the `mlbiblatex` program, building bibliographies suitable for the `biblatex` package, the `mlbibcontext` program, doing the same task for ConT<sub>E</sub>Xt documents. We show how all these programs are organised, and explain how some operations can be refined or extended. For a point of view related to efficiency, the programs `mlbiblatex` and `mlbibcontext` are written using Scheme only, so they are more efficient than analogous programs that would interpret a `.bst` bibliography style of bibT<sub>E</sub>X.

*I dedicate this article to my late father [1922–2012]. When I was a child, he introduced me to the joy of reading. He was himself an avid reader; I surely share this feature with him.*

## 1. Introduction

L<sup>A</sup>T<sub>E</sub>X [23] is rightly viewed as a wonderful word processor for typesetting written documents. Besides, it is assisted by other programs like bibT<sub>E</sub>X [24] as bibliography processors which generate ‘References’ sections (`.bbl` files), or other graphical tools [4]. As a proof that T<sub>E</sub>X's community of developers is very dynamic, many programs—including L<sup>A</sup>T<sub>E</sub>X itself—have evolved and been improved for many years. Other formats based on T<sub>E</sub>X or engines related to it have come out: e.g., X<sub>Y</sub>T<sub>E</sub>X [19], LuaT<sub>E</sub>X [7]. We can observe analogous dynamism about graphical tools: compare the two editions of *The L<sup>A</sup>T<sub>E</sub>X Graphics Companion*, [5] and [4].

As we mentioned in [16], bibT<sub>E</sub>X was unrivalled as the bibliography processor usually associated with L<sup>A</sup>T<sub>E</sub>X for a long time. Besides, bibT<sub>E</sub>X is stable for many years. In fact, some slight extensions, built out of bibT<sub>E</sub>X's source files, have been designed, e.g., bibT<sub>E</sub>X8 [23, § 13.1.1] and bibT<sub>E</sub>Xu [29, § 4.3] [see [16] for more details]. The

difficulty of writing a new bibliography processor from scratch is mainly related to bibliography database files. Many L<sup>A</sup>T<sub>E</sub>X users have a *huge* number of `.bib` files, according to the format used by bibT<sub>E</sub>X. So a new bibliography processor designed to work in conjunction with L<sup>A</sup>T<sub>E</sub>X should be able to deal with this format. At first glance, it is not very complicated, entries' metadata are given using the syntax ‘KEY = value’, as you can see in Fig. 1. In reality, this format is more subtle. For example, values may be surrounded by double quotes:

```
TITLE = "Villa Vortex"
```

in which case a double quote character used within such a value must be surrounded by braces:

```
TITLE = "Die Energiej{\\"a}ger"
```

Values may also be surrounded what braces<sup>1</sup>:

```
TITLE = {Grande Jonction}
```

in which case a double quote character can be used alone within such a value:

```
TITLE = {Murcos Verm\\"achtnis}
```

The syntax for person names—see [10] for more details—is accurate for simple cases, but may be

<sup>1</sup> Personally, we always recommend users to adopt this convention, simpler, from our point of view.

```
@BOOK{holmstrom2011,
  AUTHOR = {Darwin Holmstrom},
  TITLE = {Toxic Terrain},
  SERIES = {Don Pendleton's The
    Executioner},
  NUMBER = 390,
  PUBLISHER = {Gold Eagle},
  TOTALPAGES = 192,
  YEAR = 2011,
  MONTH = may}
```

**Figure 1:** Example using bibT<sub>E</sub>X's format.

surprising in such a case:

```
AUTHOR = {Jean {Le
  Clerc de la Herverie}}
```

[if you remove the braces surrounding 'Le Clerc de la Herverie', that causes 'Herverie' to be viewed as the last name, 'Jean Le Clerc' as the first name, and 'de la' as a particle]. In addition, many users get used to insert L<sup>A</sup>T<sub>E</sub>X commands inside values of bibT<sub>E</sub>X fields:

```
TITLE = {\em Babylon Babies}
```

what would be difficult to interpret for a converter into a language used to put Web pages into action. Moreover, such a declaration:

```
TITLE = {\emph{Cosmos Incorporated}}
```

yields a title's specification which would be correctly interpreted by L<sup>A</sup>T<sub>E</sub>X, but ConT<sub>E</sub>Xt [6] would not recognise the `\emph` command.

In other words, it is quite easy to transform the syntax 'KEY = value' into '<KEY>value</KEY>' if we adopt XML<sup>2</sup>-like syntax, or '(KEY value)' if Lisp<sup>3</sup>-like syntax is preferred. On the contrary, destructuring fields' values may be more complicated. That is why you can find many converters from .bib files into other formats, but at the first level. Roughly speaking, only a few programs run the risk of analysing the contents of fields' values.

```
<book id="holmstrom2011" from="mb.bib">
  <author>
    <name>
      <personname>
        <first>Darwin</first>
        <last>Holmstrom</last>
      </personname>
    </name>
  </author>
  <title>Toxic Terrain</title>
  <publisher>Gold Eagle</publisher>
  <number>390</number>
  <series>
    Don Pendleton's The Executioner
  </series>
  <totalpages>192</totalpages>
  <year>2011</year>
  <month><may/></month>
</book>
```

[The `from` attribute of the book element is set to the base name of the .bib file originally containing this entry.]

**Figure 2:** Fig. 1's example given using XML syntax.

Let us recall that we have developed Ml-bibT<sub>E</sub>X<sup>4</sup> [9], as a 'better' bibT<sub>E</sub>X with particular focus on multilingual features. As part of this task, we put into action an analysis of the values associated with bibT<sub>E</sub>X fields, as deeply as possible. We have precisely designed an internal format for bibliographical items. Later, we were asked for a program populating an open-archive site from the entries of .bib files [14,15]. Although this program needed conventions more precise than usually about .bib files, we succeeded in developing it quickly. More precisely, they have many fragments in common, and the different parts were easily assembled. We decided to do again this kind of experiment... and succeeded again. First we explain how Ml-bibT<sub>E</sub>X can be extended. Second we recall some advantages of using Ml-bibT<sub>E</sub>X's kernel. Then we sketch the variants of Ml-bibT<sub>E</sub>X out.

<sup>2</sup> eXtensible Markup Language.

<sup>3</sup> L<sup>I</sup>S<sup>T</sup> Processor.

<sup>4</sup> MultiLingual bibT<sub>E</sub>X.

## 2. Ml**ib**T<sub>E</sub>X's extensibility

When Ml**ib**T<sub>E</sub>X's parser processes a .bib file, we can consider that it builds an XML tree of this file. More precisely, this program written using Scheme [18] builds expressions according to the sXML<sup>5</sup> format [20]. For example, Fig. 1's entry is translated to the XML tree given in Fig. 2. We can see that the author's name has been split into these components. Likewise, L<sup>A</sup>T<sub>E</sub>X commands—e.g., `\em` or `\emph`—are recognised and replaced by XML tags.

When bibT<sub>E</sub>X users begin to run Ml**ib**T<sub>E</sub>X, the most surprising feature is that the latter performs a more precise analysis of .bib files. When a field name is not recognised, a warning message is emitted<sup>6</sup>. By default, the fields subject to additional check are:

- the standard fields AUTHOR, EDITOR, MONTH, PAGES, and YEAR;
- the field DAY, used by numerous styles<sup>7</sup>;
- the fields GENDER and TOTALPAGES, used by the bibliography styles associated with the jurabib package [23, § 12.5.1];
- two special fields used by Ml**ib**T<sub>E</sub>X: LANGUAGE [9] and LASTSORTKEY [12].

The second extension of Ml**ib**T<sub>E</sub>X—as above-mentioned, the `hal` program, populating an open-archive site from the entries of .bib

files [14]—needs additional check about the ADDRESS field of an entry being type @INPROCEEDINGS: we have to extract the country of the corresponding conference, and optionally the town. In addition, the name of such a country is to be checked, because we have to give its ISO<sup>8</sup> code. So we have decided to accept declarations like:

```
ADDRESS = {Breskens, The Netherlands}
```

or 'ADDRESS = {The Netherlands}'. If the country is not given—e.g., in 'ADDRESS = {New-York}' or:

```
ADDRESS = {Paris, Texas}
```

—an error has to be reported<sup>9</sup>. So we implemented a switch mechanism that allowed us to perform 'classical' check about this ADDRESS field when 'original' Ml**ib**T<sub>E</sub>X was running, and 'complete' check when this program related to open archives was used<sup>10</sup>. Symmetrically, disabling some check procedures would be possible within other variants. When Ml**ib**T<sub>E</sub>X's functions work in interpreted mode, such switch can be controlled by means of Scheme functions.

Later, we noticed the *modus operandi* of the bibl<sub>at</sub>ex package [21]: .bbl files only contain *structures*, and formatting 'References' sections is entirely deferred to L<sup>A</sup>T<sub>E</sub>X. That is why there is no need of a `\bibliographystyle` command. If bibT<sub>E</sub>X is used, there is only one suitable bibliography style written using bibT<sub>E</sub>X's language.

<sup>5</sup> Scheme implementation of XML.

<sup>6</sup> This is just a warning message; the corresponding information is not lost. This *modus operandi* may be viewed as an advantage: for example, if you inadvertently type 'EDITORS = ...' instead of 'EDITOR = ...' inside an entry of type @INPROCEEDINGS, Ml**ib**T<sub>E</sub>X will warn you whereas bibT<sub>E</sub>X will silently ignore that field. This feature may also be viewed as a drawback: if you specify a MONTH field, the associated value must be a symbol among jan, feb, ..., dec. Otherwise, Ml**ib**T<sub>E</sub>X stops with an error message. This convention may appear as too restrictive, but Ml**ib**T<sub>E</sub>X can sort w.r.t. month names, whereas bibT<sub>E</sub>X does not. To perform such an operation, month names must be recognised. Likewise, when years are to be sorted, Ml**ib**T<sub>E</sub>X applies a numerical sort whereas bibT<sub>E</sub>X sorts years as strings, so the value associated with a YEAR field must be an integer.

<sup>7</sup> For example, the styles 'apa...', used by the American Psychology Association.

<sup>8</sup> International Standardisation Organisation.

<sup>9</sup> We also accept declarations like: ADDRESS = {Washington, District of Columbia, United States} that is, a string of three comma-separated components. The first is supposed to be the town, the last the city.

<sup>10</sup> Technically, it is not very difficult since we consider that Scheme—as a functional programming language—allows functions to be handled like any other value. Ml**ib**T<sub>E</sub>X's parser uses *association lists* whose elements look like (key . f) where f is the function to be called to parse the value associated with key. To perform such a switch, just change the function associated with key.

Another bibliography processor, biber [1], has come out: it builds only .bbl files suitable for biblatex. Let us consider the example of a L<sup>A</sup>T<sub>E</sub>X document using this biblatex package given in Fig. 3. The corresponding .bib file looks like Fig. 4, and the bibliography will be formatted w.r.t. the author-date style [23, § 12.3], because of the bibstyle option of the biblatex package.

```
\documentclass{article}

\usepackage[bibstyle=authoryear]{biblatex}
\addbibresource{mb.bib} % The suffix is
needed.

\begin{document}

Did you read \citetitle*{holmstrom2011}?
This is a
thriller written by \citeauthor{holmstrom2011}.

\printbibliography

\end{document}
```

Figure 3: Using the biblatex package.

```
\entry{holmstrom2011}{book}{}
  \name{author}{1}{}{%
    {{uniquename=0}{Holmstrom}{H.}{Darwin}%
    {D.}}{}{}{}%
  }%
  \field{title}{Toxic Terrain}%
  \list{publisher}{1}{{Gold Eagle}}%
  \field{number}{390}%
  \field{series}{Don Pendleton's The
  Executioner}%
  \field{totalpages}{192}%
  \field{year}{2011}%
  \field{month}{05}%
\endentry
```

Figure 4: Reference used by the biblatex package.

The biblatex package's conceptor introduced new entry types a bibliography processor should be able to process. On the contrary, these new types are unknown in standard bibliography

styles. Again, a switch mechanism allows us to recognise these new types only when the parser is running in a kind of 'mlbiblatex mode'. Another point is related to *dates*: in standard bibliography styles, they are specified by a YEAR field and optionally by a MONTH field. The biblatex package allows dates to be expressed this way, or by means of a DATE field allowing the specification of a *range* of dates [21, § 2.3.8]. The extension of our parser for biblatex has been revised to include these points. Let us mention that the specification of dates are crucial within bibliographies since they are used for the sort operation in most styles. A last point: the syntax of the PAGES field has been refined.

A framework similar to biblatex had been put into action by Taco Hoekwater's bib module of ConT<sub>E</sub>Xt [8]: see Fig. 5 for a source text using a bibliographical reference. This reference, as it should be produced by a bibliography processor, is given in Fig. 6. The bib module can be used with ConT<sub>E</sub>Xt MkII [2], it has been reimplemented in ConT<sub>E</sub>Xt MkIV by Hans Hagen [3]. In this last case, the switch we installed considers a new @CONTEXTPREAMBLE directive when a .bib file is parsed. This directive aims to replace the 'traditional' @PREAMBLE directive, often used to put definitions of new L<sup>A</sup>T<sub>E</sub>X commands [23, § 13.2.4]. This @CONTEXTPREAMBLE directive can be used to program some L<sup>A</sup>T<sub>E</sub>X commands put throughout .bib files and non-existing in ConT<sub>E</sub>Xt.

```
\usemodule[bib] % Needed for MkII, not for
                % MkIV

\setupbibtex[database=mb]
\setuppublications[numbering=yes]

\starttext

Did you read \cite{holmstrom2011}?

\placepublications

\stoptext
```

Figure 5: Citations and bibliographies in ConT<sub>E</sub>Xt.

```

\startpublication[k=holmstrom2011,
  t=book,a={{Holmstrom}},y=2011,n=2,s=Ho111]
\author[{}{Darwin}[D. ]{}{Holmstrom}]
\pubyear{2011}
\title{Toxic Terrain}
\series{Don Pendleton's The Executioner}
\volume{390}
\pubname{Gold Eagle}
\month{5}
\stoppublication

```

Figure 6: Reference used by ConT<sub>E</sub>Xt.

### 3. Ml<sub>b</sub>ibT<sub>E</sub>X's advantages

When the approach of bib<sub>l</sub>at<sub>E</sub>x and ConT<sub>E</sub>Xt is used, a bibliography processor does not have to provide the text of successive references of a bibliography. Since it just produces structures whatever the bibliography style is—such a style is put into action by customising the command of L<sup>A</sup>T<sub>E</sub>X or ConT<sub>E</sub>Xt producing the final bibliography—the idea is to build two accurate bibliography processors out of Ml<sub>b</sub>ibT<sub>E</sub>X's kernel. These two programs —ml<sub>b</sub>ib<sub>l</sub>at<sub>E</sub>x (resp. ml<sub>b</sub>ib<sub>l</sub>at<sub>E</sub>x) for bib<sub>l</sub>at<sub>E</sub>x (resp. ConT<sub>E</sub>Xt)—are written entirely in Scheme, in order to get more efficiency. Even if we are not interested in multilingual extensions of Ml<sub>b</sub>ibT<sub>E</sub>X during a first step, here are the features of interest for such bibliography processors.

#### 3.1 Order relations

In [11], we showed how the lexicographic order relations handled by Ml<sub>b</sub>ibT<sub>E</sub>X were built. These order relations—implemented by means of Scheme functions—are language-dependent. A simple use of the <english? function—for English words—to compare two strings is given by the first example of Fig. 7—'#t' (resp. '#f') stands for the 'true' (resp. 'false') value in Scheme. In reality, these functions are more powerful since they use optional

arguments—controlling the behaviour—in addition to the two strings to be compared:

- the third is a *think*<sup>11</sup> that is called if the two strings are equal;
- the fourth is < (resp. >) for an ascending (resp. a descending) order;
- the fifth is #f for a case-insensitive comparison, uppercase-1st (resp. lowercase-1st) if uppercase (resp. lowercase) letters take precedence when two strings are different only by the case.

Fig. 7's second example shows the default values of these three additional arguments. By default, these functions implement *strict* order relations, that is, *irreflexive*, asymmetric, and transitive; as < for numbers. The sixth example shows that our <english? function defaults to a case-sensitive relation in which uppercase letters take precedence over lowercase ones, the seventh example shows how to proceed if you would like lowercase letters to take precedence. Finally, the last example shows how the third argument can be used to *chain* order relations<sup>12</sup>: the idea is to sort persons regarding last names, first names, birth dates, and possibly other information. As you can see, this feature—sketched in [12, § 4]—makes easier a sort by means of several successive sort keys. More details about these order relations are given in [17].

#### 3.2 Syntactical extensions

Ml<sub>b</sub>ibT<sub>E</sub>X's syntactical extensions about multilinguism are explained in detail in [9]. Presently, they are not used by the programs ml<sub>b</sub>ib<sub>l</sub>at<sub>E</sub>x and ml<sub>b</sub>ib<sub>l</sub>at<sub>E</sub>x. On the contrary, our extensions for authors' and editors' names can be directly usable by these two programs. In addition to bib<sub>l</sub>at<sub>E</sub>x's conventions, *keywords* may be used to point to the four parts—*First*, *von*, *Last*, *Junior*—of a name, what may be very useful:

<sup>11</sup> A zero-argument function, w.r.t. Scheme's terminology.

<sup>12</sup> The *arithmetical?* function, used within Fig. 7's last example is analogous to our order relations, in the sense that its third argument is called if the two numbers given as first two arguments are equal. Otherwise it behaves like <.

```

(<english? "ConTeXt" "ConTeXt")           ⇒ #f
(<english? "ConTeXt" "ConTeXt" (lambda () #f) < 'uppercase-1st) ⇒ #f ; Default values explicited.
(<english? "ConTeXt" "ConTeXt" (lambda () 'ok)) ⇒ ok ; Equal strings.
(<english? "ConTeXt" "ConTeXt")           ⇒ #t
(<english? "ConTeXt" "ConTeXt" (lambda () 'ok) >) ⇒ #f ; Descending order.
(<english? "ConTeXt" "ConTeXt" (lambda () 'ok)) ⇒ #f
(<english? "ConTeXt" "ConTeXt" (lambda () 'ok) < #f) ⇒ ok ; Case-insensitive equality.
(<english? "ConTeXt" "ConTeXt" (lambda () 'ok) < 'lowercase-1st) ⇒ #t ; Lowercase letters take
; precedence.

(<english? "ConTeXt" "ConTeXt"
  (lambda ()
    (<english? "Mk" "Mk" (lambda () (<arithmetical? 2 4 (lambda () ...)))))) ⇒ #f

```

Figure 7: Order relations handled by Ml**ib**T<sub>ε</sub>X.

```

first => Jean, last =>
Le Clerc de la Herverie

```

[the four keywords 'first =>', 'von =>', 'last =>', 'junior =>' are available, the order of appearance being irrelevant]. In addition, the 'abbr =>' keyword may be used when a first name is not abbreviated according to the standard way, that is, retaining only the first letter. If an organisation's name is used as an author or editor, you can use the keywords 'org =>' for the name as it must be typeset and 'sortingkey =>' for the key used for sorting:

```

org => Euro\TeX~2012,
sortingkey => EuroTeX 2012

```

It is well-known that co-authors are connected by means of the ' and ' keyword. Ml**ib**T<sub>ε</sub>X also allows the specification of *collaborators*, by means of the ' with ' keyword; an example is given in this article's bibliography: see the reference [23].

#### 4. Ml**ib**T<sub>ε</sub>X's programs

Ml**ib**T<sub>ε</sub>X's distribution is located at:  
<http://disc.univ-fcomte.fr/home/~jmhufflen/texts/superreport/smlbibtex-1.3.tar.gz>  
 The easiest way to install it is to compile

the source files by the bigloo [25] Scheme compiler; the installation procedure [17] uses the commands `configure` [28] and `make` [22], well-known within GNU<sup>13</sup> software; more details are given in [17, § 4.2]. The executable programs generated are described hereafter. The complete distribution's version number is given 'classically', that is, by means of sequence of numbers. Versions of particular variants are labelled by geographical names. Those demonstrated at the EuroT<sub>ε</sub>X 2012 conference are 'Breskens versions'.

##### 4.1 m**l**ib**ib**tex

This program aims to replace `bibTεX` and is described in [9]; you can use it analogously to 'original' `bibTεX`. This `mlibibtex` is the 'historical' origin of the present toolbox.

##### 4.2 m**l**ib**ib**tex2xml

This program allows `.bib` files to be converted into XML files, according to the format internally used by Ml**ib**T<sub>ε</sub>X. You can run it as follows:

```

mlbibtex2xml ([-screen] | [-o output])\
  f0.bib f1.bib ...

```

where `f0.bib`, `f1.bib`, ...—the `.bib` suffix can be omitted—are `.bib` files. If the `-screen` option is used, the result is displayed at the screen, otherwise it is written into a file. If the `-o` option is used, output gives the output file name, oth-

<sup>13</sup> Recursive acronym: **G**nu is **N**ot **U**nix.

## contextgroup > context meeting 2012

erwise, this name defaults to `f0-mlbiblio.xml`, even if several `.bib` files are processed. Obviously, results look like Fig. 2.

### 4.3 ar-style and hal

These two programs are the first two extensions of `MlbibTEX`. The `ar-style` program can be used for activity reports' bibliographies, when they have to be conformant to the classification of the French agency AERES<sup>14</sup> [13]. See Section 'MlbibT<sub>E</sub>X's extensibility' and [14,15] about the `hal` program.

### 4.4 mlbiblatex

The `mlbiblatex` program builds `.bbl` files suitable for the `biblatex` package. You can run it as follows:

```
mlbiblatex filename.aux
key-expr lg-code
```

where:

`filename.aux`

—the `.aux` suffix can be omitted—is the auxiliary file where the information about bibliographical keys and database files has been stored;

`key-expr`

gives successive sort keys, according to the pattern `(m | n | t | y)*`, where 'm', 'n', 't', 'y' respectively stand for 'Month'<sup>15</sup>, 'Name' (person name as an author or editor), 'Title', 'Year'; all the other signs are ignored; there is no default order relation<sup>16</sup>: if no sign is recognised, the list of bibliographical items is left unsorted<sup>17</sup>;

`lg-code`

is the code for the language to be used for sorting strings—this information is relevant whenever person names and titles

of works are compared—available values are DE for German, EN for English, FR for French, PO for Polish; there is no default value.

Results look like Fig. 4. More details are given in [17].

### 4.5 mlbibcontext

The `mlbibcontext` program builds `.bbl` files suitable for `ConTEXt`. The corresponding command line looks like `mlbiblatex`'s:

```
mlbibcontext filename.aux
key-expr lg-code
```

and `filename.aux`, `key-expr`, `lg-code` have the same meaning. Results look like Fig. 6.

## 5. Future directions

As we mention above, the interface between the functions of a word processor in charge of processing 'References' sections—the commands of the `biblatex` package or `ConTEXt MkIV`—could be improved. For example, the commands `mlbiblatex` and `mlbibcontext` only deal with ascending orders. This is just related to the rough interface we designed in order to propose first experimental versions of these programs: as shown in Section 'MlbibT<sub>E</sub>X's advantages', descending orders are provided by `MlbibTEX`'s kernel. Concerning the `biblatex` package, we think that an option could be added<sup>18</sup>:

```
\usepackage
[backend=mlbiblatex,...]%
{biblatex}
```

other options allowing accurate information to be passed to `MlbibTEX`.

<sup>14</sup> *Agence d'Évaluation de la Recherche et de l'Enseignement Supérieur*, that is, 'agency evaluating research and university courses'.

<sup>15</sup> ... an item without month information being ranked after an item with such.

<sup>16</sup> The default order relation used by both `bibTEX` and `biber` would be specified by `ynt`. Let us recall that by default, these two programs do not use any information about month during the sort step.

<sup>17</sup> In this case, the bibliography is *unsorted*, that is, the order of items is the order of first citations of these items throughout the document.

<sup>18</sup> Presently, the possible values for the `backend` option of `biblatex` are 'bibtex', 'bibtex8', 'bibtexu', 'biber'.

Likewise, ConT<sub>E</sub>Xt MkIV users should be able to choose between bibT<sub>E</sub>X—or an ‘enriched’ bibT<sub>E</sub>X such that bibT<sub>E</sub>X8 or bibT<sub>E</sub>Xu—or MlbibT<sub>E</sub>X. In this last case, we have to study how accurate information could be passed to the mlbibcontext program.

Some present lack of MlbibT<sub>E</sub>X: only two encodings are available, for input .bib files as well as output .bbl ones. More precisely, .bib files are supposed to be encoded w.r.t. Latin 1. The characters that are not included in this encoding—e.g., some Polish letters, such that ‘ł’—can be reached only by using T<sub>E</sub>X commands—like ‘\l’<sup>19</sup>. About generated .bbl files, either MlbibT<sub>E</sub>X detects that the Latin 1 encoding is used by looking into the document’s preamble<sup>20</sup>, in which case this encoding is used for the .bbl file produced; otherwise, this .bbl file is a pure ASCII<sup>21</sup> file, all the accented letters being specified by means of T<sub>E</sub>X commands<sup>22</sup>. Such behaviour is due to the Scheme programming language. MlbibT<sub>E</sub>X has been written using the fifth revision of this language [18], not Unicode-compliant. Most of Scheme interpreters can deal with Latin 1, some—not all—accept other encodings, but in a non-portable way. Besides, we want our functions to be able to work on as many Scheme interpreters as possible. A new revision of Scheme is in progress<sup>23</sup> and will be Unicode-compliant, so a future version of MlbibT<sub>E</sub>X

should be able to deal with other encodings such that Latin 2, UTF-8, UTF-16, etc.

Last but not at least, we plan to update the programs mlbiblatex and mlbibcontext, in order for them to be able to deal with MlbibT<sub>E</sub>X’s multilingual features. From our point of view, that should be quite easy for mlbibcontext, in the sense that all the languages are available *a priori* within ConT<sub>E</sub>Xt MkIV—you do not have to put all the languages you use throughout a text as options of a module like the babel package [23, Ch. 9]—but might require more work for the texts to be processed by the commands of the biblatex package.

## 6. Conclusion

We are personally an adept of functional programming in general and Scheme in particular. But MlbibT<sub>E</sub>X has been able to be adapted to applications other than those initially planned, what is a good quality for a program<sup>24</sup>. In particular, the mlbiblatex program succeeded in taking as much advantage as possible of biblatex’s features<sup>25</sup> with just slight modifications of our kernel. We think that we have been able to reach such adaptability and flexibility because of the use of Scheme, even if these qualities could

<sup>19</sup> For example, the name of the Polish city ‘Łódź’ should be written down ‘{\L }{\o}d\’{z}’ or ‘{\L }ód\’{z}’ within a .bib file, its internal form handled by MlbibT<sub>E</sub>X is ‘{\L }ód\’{z}’, since ‘ó’ belongs to Latin 1, whereas ‘ł’ and ‘ż’ do not.

<sup>20</sup> bibT<sub>E</sub>X just read .aux files and never reads a .tex file [23, § 12.1.3], whereas the mlbibtex program may look into a document’s preamble.

<sup>21</sup> American Standard Code for Information Interchange.

<sup>22</sup> Let us recall that ConT<sub>E</sub>Xt MkIV texts are supposed to be encoded w.r.t. UTF-8. Since MlbibT<sub>E</sub>X cannot deal with this encoding, the output files of the mlbibcontext program are presently encoded w.r.t. pure ASCII.

<sup>23</sup> See the Web page <http://scheme-reports.org>. In fact, MlbibT<sub>E</sub>X has been implemented using the conventions of R5RS, what stands for ‘Revised<sup>5</sup> Report on the algorithmic language Scheme’ [18]. Later, a new revision (R6RS) was designed and ratified [26][27], including functions dealing with the whole range of Unicode and different encodings [27, §§ 1 & 2.9]—but for some reasons that we do not give here, most Scheme implementors did not update their programs. So MlbibT<sub>E</sub>X is still R5RS-compliant. It seems that Scheme’s next version (R7RS)—see some drafts at the Web page abovementioned—will be adopted by most Scheme implementors. So we hope that we will be able to get a Unicode-compliant version of MlbibT<sub>E</sub>X very soon.

<sup>24</sup> More generally, some people already announced the end of Lisp dialects, or the end of T<sub>E</sub>X & Co... and these programs are still in action.

<sup>25</sup> Especially the notion of field *type*: for example, @AUTHOR is a *list of names*, @TITLE is a *literal*, according to the biblatex package’s terminology. Analogous notions exist within MlbibT<sub>E</sub>X.



have been reached within other programming paradigms<sup>26</sup>. In addition, our programs can be used with a Scheme interpreter, but better efficiency is reached if programs are compiled. Even if we think that we are not in competition with a bibliography processor like biber, it is certain that a program written using Scheme is more efficient than a program written using Perl<sup>27</sup>. So we have spent much time when we began MlibTeX's development, but we do not regret anything and were happy to be able to adapt this program to new requirements.

## 7. References

- [1] François Charette and Philip Kime: *biber. A Backend Bibliography Processor for biblatex. Version biber 0.9 [biblatex 1.6]*. August 2011. <http://freefr.dl.sourceforge.net/project/biblatex-biber/biblatex-biber/development/documentation/biber.pdf>.
- [2] CONTEXTGARDEN, <http://wiki.contextgarden.net/Bibliography: Bibliographies in MkII>. April 2012.
- [3] CONTEXTGARDEN, [http://wiki.contextgarden.net/Bibliography\\_mkiv: Bibliographies in MkIV](http://wiki.contextgarden.net/Bibliography_mkiv: Bibliographies in MkIV). July 2012.
- [4] Michel Goossens, Frank Mittelbach, Sebastian Rahtz, Denis B. Roegel and Herbert Voß: *The L<sup>A</sup>T<sub>E</sub>X Graphics Companion*. 2nd edition. Addison-Wesley Publishing Company, Reading, Massachusetts. January 2009.
- [5] Michel Goossens, Sebastian Rahtz and Frank Mittelbach: *The L<sup>A</sup>T<sub>E</sub>X Graphics Companion. Illustrating Documents with T<sub>E</sub>X and PostScript*. Addison-Wesley Publishing Company, Reading, Massachusetts. March 1997.
- [6] Hans Hagen: *ConT<sub>E</sub>Xt, the Manual*. November 2001. <http://www.pragma-ade.com/general/manuals/cont-enp.pdf>.
- [7] Hans Hagen: 'The Luaification of T<sub>E</sub>X and ConT<sub>E</sub>Xt'. In: *Proc. BachoT<sub>E</sub>X 2008 Conference*, p. 114–123. April 2008.
- [8] Taco Hoekwater: 'The Bibliographic Module for ConT<sub>E</sub>Xt'. In: *EuroT<sub>E</sub>X 2001*, p. 61–73. Kerkrade (the Netherlands). September 2001.
- [9] Jean-Michel Hufflen: 'MlibTeX's Version 1.3'. *tugboat*, Vol. 24, no. 2, p. 249–262. July 2003.
- [10] Jean-Michel Hufflen: 'Names in bibT<sub>E</sub>X and MlibT<sub>E</sub>X'. *tugboat*, Vol. 27, no. 2, p. 243–253. TUG 2006 proceedings, Marrakesh, Morocco. November 2006.
- [11] Jean-Michel Hufflen: 'Managing Order Relations in MlibT<sub>E</sub>X'. *tugboat*, Vol. 29, no. 1, p. 101–108. EuroBachTeX 2007 proceedings. 2007.
- [12] Jean-Michel Hufflen: 'Revisiting Lexicographic Order Relations on Person Names'. In: *Proc. BachoT<sub>E</sub>X 2008 Conference*, p. 82–90. April 2008.
- [13] Jean-Michel Hufflen: *Classe superreport — Manuel d'utilisation*. March 2010. <http://lifc.univ-fcomte.fr/home/~jmhufflen/superreport/superreport-readme.pdf>.
- [14] Jean-Michel Hufflen: 'Using MlibT<sub>E</sub>X to Populate Open Archives'. In: Tomasz Przechlewski, Karl Berry, Gaby Gic-Grusza, Ewa Kolsar and Jerzy B. Ludwichowski, eds., *Typographers and Programmers: Mutual Inspirations. Proc. BachoT<sub>E</sub>X 2010 Conference*, p. 45–48. April 2010.
- [15] Jean-Michel Hufflen: 'From Bibliography Files to Open Archives: the Sequel'. In: Karl Berry, Jerzy B. Ludwichowski and Tomasz Przechlewski, eds., *Proc. EuroBachTeX 2011 Conference*, p. 61–66. Bachotek, Poland. April 2011.
- [16] Jean-Michel Hufflen: 'A Comparative Study of Methods for Bibliographies'. *tugboat*, Vol. 32, no. 3, p. 289–301. Proc. TUG 2011 conference. October 2011.
- [17] Jean-Michel Hufflen: 'MlibT<sub>E</sub>X and the biblatex package'. In: Tomasz Przechlewski, Karl Berry and Jerzy B. Ludwichowski, eds., *Twenty Years After. Proc. BachoT<sub>E</sub>X 2012 Conference*, p. 91–99. Bachotek, Poland. April 2012.
- [18] Richard Kelsey, William D. Clinger, and Jonathan A. Rees, with Harold Abelson, Norman I. Adams iv, David H. Bartley, Gary Brooks, R. Kent Dybvig, Daniel P. Friedman, Robert Halstead, Chris Hanson, Christopher T. Haynes, Eugene Edmund Kohlbecker, Jr, Donald Oxley, Kent M. Pitman, Guillermo J. Rozas, Guy Lewis Steele, Jr, Gerald Jay Sussman and Mitchell Wand: 'Revised<sup>5</sup> Report on the Algorithmic Language Scheme'. *HOSC*, Vol. 11, no. 1, p. 7–105. August 1998.
- [19] Jonathan Kew: 'X<sub>3</sub>T<sub>E</sub>X in T<sub>E</sub>X Live and beyond'. *tugboat*, Vol. 29, no. 1, p. 146–150. EuroBachTeX 2007 proceedings. 2007.
- [20] Oleg E. Kiselyov: *xML and Scheme*. September 2005. <http://okmij.org/ftp/Scheme/xml.html>.
- [21] Philipp Lehman: *The biblatex Package. Programmable Bibliographies and Citations. Version 1.6*. 29

<sup>26</sup> But we think that more effort would have been needed.

<sup>27</sup> Practical Extraction and Report Language. A good introduction to this language is [30].

- July 2011. <ftp://ftp.tex.ac.uk/archive/Archive\%20directory/macros/latex/exptl/biblatex/doc/biblatex.pdf>.
- [22] Miki Loukides and Andy Oram: *Programming with GNU Software*. O'Reilly & Associates, Inc. December 1996.
- [23] Frank Mittelbach and Michel Goossens, with Johannes Braams, David Carlisle, Chris A. Rowley, Christine Detig and Joachim Schrod: *The L<sup>A</sup>T<sub>E</sub>X Companion*. 2nd edition. Addison-Wesley Publishing Company, Reading, Massachusetts. August 2004.
- [24] Oren Patashnik: *bibT<sub>E</sub>Xing*. February 1988. Part of the bibT<sub>E</sub>X distribution.
- [25] Manuel Serrano: *Bigloo. A Practical Scheme Compiler. User Manual for Version 3.3b*. March 2010.
- [26] Michael Sperber, R. Kent Dybvig, Matthew Flatt, and Anton van Straaten, with Richard Kelsey, William Clinger, Jonathan Rees, Robert Bruce Findler and Jacob Matthews: *Revised<sup>6</sup> Report on the Algorithmic Language Scheme*. September 2007. <http://www.r6rs.org>.
- [27] Michael Sperber, R. Kent Dybvig, Matthew Flatt, and Anton van Straaten, with Richard Kelsey, William Clinger and Jonathan Rees: *Revised<sup>6</sup> Report on the Algorithmic Language Scheme—Standard Libraries*. September 2007. <http://www.r6rs.org>.
- [28] Gary V. Vaughn, Ben Ellison, Tom Tromey and Ian Lance Taylor: *GNU Autoconf, Automake, and Libtool*. Sams. October 2000.
- [29] Herbert Voß: *Bibliografien mit L<sup>A</sup>T<sub>E</sub>X*. Lehmanns Media, Berlin. 2011.
- [30] Larry Wall, Tom Christiansen and Jon Orwant: *Programming Perl*. 3rd edition. O'Reilly & Associates, Inc. July 2000.